

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.
Archiwum Dzieduszyckich

3554. Listy do Klementyny Dzieduszyckiej od Marii Czartoryskiej 1914 i b.d. Listów 3. K. 6.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека і архів
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45
Опис IV
Од. збереження 3554 Ардуш.
Папка 46

Картерштейн Марія
(Схарторувка Маруся)

Лист до двоюрідної сестри —
Адушичної Кlementини

1914, б. р.

Варшава
Литол.

Заш. 6 арк.

Warszawa Włodzimierska

Nr 16 mieszkanie 5

10/10. 1914

Klimo moja droga

Ładaje mi się, że wkrótce
dniach w Twojej wrodziny daj
C. Boże wiele, wiele szczę-
ścia, zadowolenia ze swoich czyn-
ków, żebyś doszła lepszym
czasów i wiadomości do akta
siebie mniej nędzy i biedę
mi teraz —

Ja wkrótce dniach jestem
bardzo niespokojna, bo mi

Dras' ma & zwany czerwony
bilet, więc powatamy do
stolicy wojskowej — Dziś jed-
nak % poświęcają zupełnie,
a głównie biorą do kopania
otworów na co inteligenci nie
są zdani — Mam więc w
Bogu nadzieję, że mi nicda-
nia nie wezmą. —

Wyśtao sobie, że dziś otrzyma-
mam list od Mamy z
Frank, pisany 23/9 przez Bu-
munię. V. Bóg na nas łas-
kaw, bo wiadomości dobre
wszysty zdrowi. / Fatal od mo-

jej mamy) podobno cudów
walcuwości w Lubelskiem
dokazywał, pewnie, że mu
Bracia pomagali. Wtodeż
mitycz ma w szkole Kole-
gów — Jerry b. zadowolony.

Mańdzia zupełnie dobrze, a
Mama na siebie jeszcze uwa-
ża, ale zdrowa. Trzmi cudny
stydca z rannu jenie jak
ryca — dobrze im tam bardzo.

Wanda mi pisze, że moż-
liwe, że wtodeż tu przyjdzie
dab być się cieszyła.

Teraz trochę tu niepakaju
bo Niemcy strasnie blisko
Warsz. Wypstro w reku Baga
co nas spałła ma co patrzeć
jeszcze bardziej strach myśli
Spodziewają się tu mamy rannu

Wzasa i bieda straszna, ja
się jeszcze do wadnej roboty
nie wróciłam, myślę że się do szy-
cia wezmę, bo to Gasprowi nie
zrobi różnicy — niech by przynaj-
mniej jak najpóźniej dokończył
akropolicę wojny. Przewieśliśmy
się do Warsz. i podjęliśmy mienknie
z meblami, jadalny w mojej sypio-
wej i dobre nam, tak musza
lepiej coś zrobić, bo z Król. Szaklic
za światem i trudno dostać się do
miasta. Czy teraz eżek do domu
jedną, od Proy list miatał tam
zdrowi tylko nie tego z zywoscia,
i apatem.

Spiesz więc dziś już tylko
piszłam Ci z duszy całej moja
Rodzina i Janie Bogu po-
lecam zawsze Twoja Maryjo

Warszawa Władymierska 16³
24/10 1914 miastk. 5

Klimo najdroższa

Mam właśnie w tej chwili
list od Hainzi. T. Bóg
także ma nam wiadomości
dobre - Hainzia tak pisze
jakby Karol i Stach nie by-
li razem, "Stach też zdrow -
mamy i od niego dobre wie-
domości." Karol był 18 razy w
ogniu, teraz z powodu bron-

cioty w Krakowie — matka
i Kładzia zupełnie zdrowe.
Nierozkoję się p. Kurkowie, bo na-
sturalnie nie wiecie, co
się tam dzieje — p. Włodźrad
i o Tobie wadnej wieści. Serce
mają. Maryśka u Edusi, a
Ciocia Marynia w Łaboremem
z dziećmi. Tyłko modlitwa
możemy się Tęczy, modlitwa
serc tyłko coś zrobić może, bo
człowiek bezsilny w d. p. p.
zapom. prasach — Żeby ser-
można stać się godnym
i uprosić u B. Boga zakoi-
czenie tej strasnej wojny,
następstwa jednak nie

uning przedro a ^{na kurtki} 4
dlugo patrzy' nam przy-
szel.

Przeżyliśmy tu bardzo przy-
re. prawie że bitwa tak by-
ta bliska, wszystko się działo
szybko i gwałtownie, a potem zostały
z aeroplanów też wiele mi-
łyty. — Teraz już dostrzedz
wieny co to bitwa będzie
stypał z bliska, a wielo-
cy byli na polowisku, dli-
czas' też był zniszczenie i ruina
straszne robi wrzenie.

Dawno nie miałam od Ci-
bie listu co ty zamyslasz
robić, czy jedać do S. można
i czy bezpieczniej tam się

puszczać. My zawsze gotowi jesteśmy temu razem mamy podzielić się z Tobą, rozpisać jest, a i do zjedzenia coś się znajdzie, pamiętaj więc o tem iż tu masz kogoś kto by się b. Tobą ucieszył. Czy masz jakie wieści od Włodka po powrocie z A. ja nic nie wiem o nim ani co za wieści przywiózł.

Już Ci piszłam Kluczo wrodzawa z duszą całej i Panu Bogu polecam Twojej Maryjki.

Warszawa

5

Staszyniecka 16

mieś. 5

Klimo moja droga.

Gazety są mało i są
skromne i nie dokładnie pi-
szą — ~~więc~~ nie wiem czy zda-
wają sobie sprawę, że przez
10 dni prawie bez przerwy nie
słyszy się muzykę i śpiewie
głosną i goście z zachodu
jwi bardzo byli blisko, wy-
syłali mi, bardzo dla
miasta przybrze płaski

Teraz zdaje mi się, że dzięki
działaniu armii pułkownika
obawę nie ma — było kilka
dni bardzo przykrych.

Wierzę Bogu dzięki za nie
idzie teraz, bo mobilizacja
odłożona!

Wizytam Ci, że z kaimu od
Bolesława wiadomości dobre wia
domości, o Braciach ser
ale to b. dawno, bo pisa
ny list 23 z. m.

O tym że swoją osobę robić
będziesz, przy myśleniu do hem-
Browskiego jedni z.

My tu pewnie zostaniemy
jeszcze czas dłużej —
ja zacząłem pracę zajmować

się broni — myślę, że swalnia
dla biednych i przytulają
mi dziećmi w których
Razdy może się "rozgrzać" i
niepokoje herbatek dostać —

Dzisiaj Gośka jest tu z dziećmi
mi, Annie są mi lubie i
ładnie zwłaszcza chłopcy.

My mamy tu najfajniejszą
kuchnię z dziećmi i panią Du-
lińską, jadamy u mojej Tes-
ciowej — Co Kłobacz porabra
miałaam trochę nadzieji że
się pojawi tu w Warszawie,
nie wiem, czy wie, że my
tu jesteśmy — wiele by
się chciało napisać Ci

O tem wszystko wiem co do się
działo, ale nie bardzo wiem
czy byś wtedy list otrzymała,
więc już wolę zamilczeć.

Staszczek ma się doskonale
rosnąć w moty i w tance u
Boga i ludzi, jest śliczny
i miłusieńki. — Ja się
mam właściwie dobrze, ale
mobilizacja i ta strasna
muryka trochę ^{nie} podcięła i
teraz się to odzija, według wy-
obrazi naszej rodziny.

Siemam Ci z duszy całej
moją najdroższą Kluczo

Zawsze Twoja

Marek



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.